

Italiano



**Diritti d'autore " 2006 di CTE International Italia; tutti i diritti riservati.**

## In questo manuale...

---

<b>1</b>	<b>Informazioni generali serie HM06</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>Personalizzazione</b>	<b>12</b>
			6.1	Funzioni associabili	13
			6.2	Altre funzioni programmabili	13
<b>2</b>	<b>Innanzitutto... la sicurezza</b>	<b>2</b>	<b>7</b>	<b>Uso con CTCSS/DCS</b>	<b>14</b>
	2.1 Convenzioni e Simboli Contenuti in Questo Manuale	2	7.1	Ricezione	15
	2.2 Avvertenze	2	7.2	Trasmissione	15
	2.3 Sicurezza	3	<b>8</b>	<b>Funzioni avanzate</b>	<b>15</b>
	2.4 Assistenza	4	8.1	Scansione dei canali	15
<b>3</b>	<b>Parti della radio e funzioni</b>	<b>5</b>	8.2	Richiamo rapido del canale principale	16
	3.1 Frontale	5	8.3	Talk Around	16
	3.2 Lato posteriore	6	<b>9</b>	<b>Pulizia e manutenzione</b>	<b>17</b>
<b>4</b>	<b>Consigli per l'installazione</b>	<b>7</b>	9.1	Manutenzione della radio	17
	4.1 Ubicazione/fissaggio delle parti della radio	7	<b>10</b>	<b>Accessori opzionali</b>	<b>17</b>
	4.2 Installazione dell'antenna veicolare	7	<b>11</b>	<b>Caratteristiche tecniche</b>	<b>18</b>
	4.3 Collegamenti	8	11.1	Metodi di test	18
<b>5</b>	<b>Funzioni di base</b>	<b>9</b>	11.2	Tabella caratteristiche	18
	5.1 Accensione/Spengimento della radio	9			
	5.2 Regolazione del volume	9			
	5.3 Selezione del canale	9			
	5.4 Ricezione	9			
	5.5 Regolazione dello squelch (silenziamento del rumore di fondo)	10			
	5.6 Monitor	10			
	5.7 Trasmissione	11			

## 1 INFORMAZIONI GENERALI SERIE HM06

Questo manuale per l'operatore descrive le funzionalità standard dei ricetrasmittitori veicolari serie HM06 disponibili in varie versioni a seconda della banda di frequenza.

HM06 è una robusta radio veicolare "BASIC" dotata di funzioni avanzate concepita per essere facile da usare e flessibile alle varie esigenze grazie all'impiego della tecnologia "Flash EEPROM".

Le specifiche del ricetrasmittitore implementate in HM06 sono compatibili con ETS 300-086 ed ETS 300-113, inoltre il suo progetto di alto livello e la sua resistenza sono conformi con alle IEC529 livello IP54 e MIL STD 810 C, D, E e F.

- 📖 *Nell'impegno di migliorare costantemente la qualità dei propri prodotti, CTE International si riserva la facoltà di variare le specifiche senza preavviso.*
- 📖 *Le funzioni disponibili all'utente variano in base alla programmazione effettuata.*
- 👤 *L'uso di questo ricetrasmittitore è soggetto ad autorizzazione da richiedere presso gli enti locali preposti.*


## 2 INNANZITUTTO... LA SICUREZZA


### 2.1 Convenzioni e Simboli Contenuti in Questo Manuale

- 📖 *Questo simbolo segnala una 'nota'. Le note costituiscono consigli pratici di rilievo da seguire per rendere più semplice l'uso dell'apparecchio ed ottenere le migliori prestazioni.*
- 👤 *Questo simbolo segnala una 'precauzione'. Le precauzioni servono ad evitare gravi inconvenienti, possibili danni alla vostra apparecchiatura e pericoli potenziali ad altre persone o a voi stessi. Inoltre segnala avvertenze rilevanti che, se non osservate, possono pregiudicare il corretto funzionamento dell'apparato e della rete radio.*
- I nomi dei pulsanti e tasti sono evidenziati in **grassetto**.
- Le indicazioni del display sono riportate con questo carattere (courier new)
- Le frasi e le parole importanti sono evidenziate *in corsivo*.


### 2.2 Avvertenze

- 👤 *Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire che le informazioni contenute in questo documento siano complete, accurate ed aggiornate. CTE International non si assume alcuna responsabilità per errori al di fuori del proprio controllo. Il costruttore non può inoltre garantire che modifiche del prodotto effettuate da persone non autorizzate o installazioni errate non influenzino l'applicabilità delle informazioni del presente manuale.*

 *L'attendibilità di quanto descritto su questo manuale si intende salvo errori ed omissioni ed è riferita alla versione software disponibile al momento di andare in stampa.*

 *L'uso del ricetrasmittitore è soggetto a tutte le normative locali, nonché... al buon senso. In caso di dubbi su qualsiasi operazione contattate sempre il rivenditore o un centro autorizzato CTE International prima di eseguirla.*

## 2.3 Sicurezza

 *Il vostro ricetrasmittitore ALAN HM06 è stato progettato con attenzione per darvi anni di prestazioni sicure ed affidabili. Come per tutte le apparecchiature elettriche, vanno comunque rispettate tutte le seguenti precauzioni di base alle quali dovete attenervi per evitare danni a cose o persone, inclusi voi e la vostra radio.*

### 2.3.a Precauzioni generali

- Leggete e seguite tutte le etichette di avvertimento e istruzioni poste sull'apparecchio e sugli accessori.
- Non cercate mai di smontare la radio o di effettuare riparazioni da soli (tranne la manutenzione di routine descritta in questo manuale). La garanzia sarà immediatamente annullata e potreste causare danni che richiedono drastici lavori di riparazione. Per l'assistenza contattate sempre il vostro rivenditore locale.
- Le prestazioni di HM06 possono essere influenzate da diversi fattori, quali eventuali difetti o malfunzionamenti dell'apparecchiatura,

condizioni ambientali e gestione o utilizzo improprio.

- Non lasciate cadere liquidi di nessun tipo sulla radio. Se il ricetrasmittitore dovesse bagnarsi asciugatelo immediatamente con un panno soffice e pulito. Se ritenete che possa essere penetrato del liquido all'interno, recatevi al più presto presso un centro assistenza autorizzato per un controllo.
- Utilizzate soltanto accessori originali. Accessori non originali potrebbero danneggiare seriamente il vostro ricetrasmittitore
- **Spegnete la radio prima di pulirla.** Seguite esclusivamente le istruzioni riportate nel capitolo 10.
- Rispettate le condizioni ambientali. La radio è stata progettata per essere utilizzata in ambienti estremi, comunque evitate di esporla a temperature eccessivamente calde o fredde (fuori dai valori delle specifiche riportate nel Cap. 12).

### 2.3.b Condizioni operative/utilizzo

- Non utilizzate la radio quando guidate. Il codice stradale vieta espressamente l'uso del ricetrasmittitore ai conducenti di autoveicoli durante la guida.
- Non utilizzate la radio in prossimità di detonatori non schermati oppure in un'atmosfera esplosiva. Non utilizzate il ricetrasmittitore in atmosfere potenzialmente esplosive (es. in prossimità di stazioni di rifornimento carburante). Una sola scintilla potrebbe causare un'esplosione.
- Non avvicinatevi all'antenna del ricetrasmittitore durante la trasmissione. La radio vi offre le migliori prestazioni se il microfono è

distante dai 5 ai 10 cm dalla bocca a seconda dei casi, e l'antenna è installata al centro del tetto, in posizione verticale e libera da ostacoli.

### **2.3.c Installazione**

- L'installazione e la rimozione della radio va eseguita solo da parte di tecnici specializzati. Le informazioni contenute in questo manuale sono solo un complemento all'esperienza del tecnico installatore che si assume ogni responsabilità in merito.
- Questo ricetrasmittitore genera ed irradia energia elettromagnetica (EME) a radiofrequenza (RF), pertanto deve essere installato e messo in condizioni operative in conformità alle istruzioni contenute in questo manuale ed alle normative vigenti. Il mancato rispetto delle stesse può causare danni alle persone e/o seri malfunzionamenti del prodotto.
- E' necessario essere conformi ai requisiti relativi alla prevenzione dall'esposizione alla radiofrequenza. Cambiamenti o modifiche non autorizzate a questa apparecchiatura possono invalidare la conformità alle normative. Qualsiasi variazione o modifica deve essere approvata per iscritto dal costruttore.
- Accertatevi che la vostra sorgente di alimentazione corrisponda ai valori citati in questo manuale. In caso di dubbi rivolgetevi al vostro rivenditore.
- Questo prodotto è conforme ai requisiti del Consiglio Direttivo 89/336/EEC e 73/23/EEC sul recepimento delle leggi degli stati membri, relative alla compatibilità elettromagnetica e alla

bassa tensione, nonché dalla direttiva automotive 72-245-CEE modificata da ultimo dalla direttiva 2004-104-CEE.

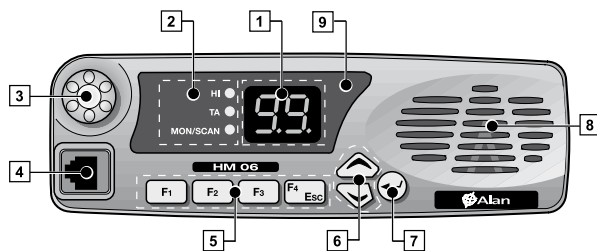
### **2.4 Assistenza**

Vi consigliamo di trascrivere in questo spazio il numero di serie del vostro ricetrasmittitore. Tale numero si trova sull'etichetta identificativa del ricetrasmittitore. Questo vi sarà utile in caso di interventi di assistenza e/o smarrimento e/o furto dell'apparecchio.

**Numero di serie** \_\_\_\_\_

### 3 PARTI DELLA RADIO E FUNZIONI

#### 3.1 Frontale



**[1] Display** (due cifre LED a sette segmenti) – indica quanto segue a seconda della modalità operativa:

- *In stand-by* – mostra costantemente il canale operativo.
- *In altre condizioni* (es. durante la regolazione dello squelch) – fornisce diverse indicazioni a seconda dei casi (es. mostrano il livello dello squelch correntemente impostato).

**[2] LED di segnalazione** – questi tre LED segnalano rispettivamente (dall'alto verso il basso):

- **HI** (rosso) – segnala che è attiva l'alta potenza di trasmissione sul canale selezionato correntemente (per dettagli consultate il par. 6.7.c)
- **TA** (verde) – segnala che è attiva la funzione Talk-Around (per dettagli consultate il par. 9.3)
- **MON/SCAN** – se acceso stabilmente, segnala che è attiva

la funzione Monitor (per dettagli consultate il par. 6.6). Se lampeggiante, indica che è attualmente in corso la scansione dei canali (per dettagli consultate il par. 9.1)

**[3] Manopola Acceso/Spento – Volume**

**[4] Presa Microfono**

**[5] Tasti funzione programmabili F1, F2, F3 e F4/ESC**

Il tasto **F4/ESC** svolge anche la funzione di uscita (ESC) dalla regolazione dello squelch senza salvare l'impostazione effettuata (Rif. Par. 6.5).

**[6] Tasti** **^ (su) / v (giù)** – questi tasti svolgono diverse funzioni:

- *In stand-by* – selezione del canale operativo.
- *Durante la regolazione dello squelch* – regolazione del livello di intervento (rif. par. 6.5).
- *Durante la scansione* – salta sul canale adiacente e riprende la scansione (rif. par. 9.1).

**[7] Tasto** **↵ (enter)**:

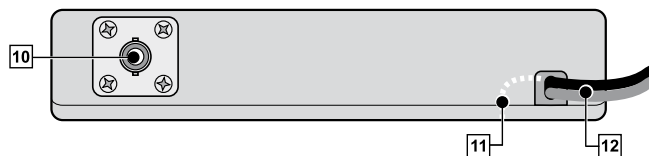
- *In stand-by* – attiva l'eventuale funzione associata ad esso in fase di programmazione (rif. par. 7.1).
- *Durante la regolazione dello squelch* – conferma il livello correntemente indicato dal display (rif. par. 6.5).

**[8] Altoparlante** –

**[9] LED di stato:**

- Rosso – trasmissione
- Verde – ricezione di segnali (canale occupato)
- Arancione – ricezione di segnali con il CTCSS/DCS corretto

### 3.2 Lato posteriore



- [10] Presa **Antenna** - presa di tipo BNC per il collegamento dell'antenna veicolare. Consultate il catalogo accessori per la scelta della versione oppure visitare [www.alanprofessional.it](http://www.alanprofessional.it)
- [11] **Uscita altoparlante esterno** – questo cavo, provvisto di presa jack volante da 3,5 mm, consente la connessione ad un altoparlante esterno (per dettagli consultate il par. 5.3.d).
- [12] **Cavo di alimentazione** - questo cavo rosso/nero va collegato ad un'opportuna sorgente di alimentazione a 13,8 Vcc (**il rosso al positivo ed il nero al negativo**), ad esempio alla batteria di un veicolo.

#### 3.2.a Contenuto della confezione

- (a) Ricetrasmittitore
  - (b) Microfono standard da palmo MK06/35 con tasto di trasmissione (PTT) integrato
  - (c) Cavo di alimentazione
  - (d) Staffa da auto con viti e pomelli di fissaggio
  - (e) Supporto per microfono con viti
  - (f) Manuale d'uso (questo manuale!)
- *A seconda della versione, alcune parti possono essere già fissate/collegate all'apparecchio. Se qualcosa dovesse mancare o risultare danneggiato avvertite immediatamente il vostro rivenditore.*
- *Il microfono MK06/35 supporta l'attivazione della funzione monitor quando viene rimosso dal supporto (hang-up). Per dettagli consultate il par. 5.1.b.*



## 4 CONSIGLI PER L'INSTALLAZIONE

- ✎ **ATTENZIONE!** *L'installazione dell'apparecchio va effettuata esclusivamente da personale specializzato e dotato di opportuna strumentazione. Quanto sotto riportato costituisce un semplice complemento all'esperienza dell'installatore che si assume ogni responsabilità in merito. Un'errata installazione potrebbe danneggiare seriamente il ricetrasmittitore o creare danni a cose e persone. Seguite tutte le raccomandazioni di questo capitolo e del Cap. 2.*
- ✎ *L'installazione va effettuata in conformità con le prescrizioni della casa costruttrice del veicolo. Per qualsiasi dubbio in proposito (es. forature, prelievi di alimentazione, passaggio di cavi ecc.) contattare l'assistenza del costruttore del veicolo.*
- ✎ *Come per tutti i dispositivi elettrici, la radio necessita di un controllo periodico in laboratorio, diversamente non può garantire le sue prestazioni. Per dettagli consultate il gestore della vostra rete radio o l'ufficio tecnico CTE International.*

### 4.1 Ubicazione/fissaggio delle parti della radio

#### 4.1.a Ricetrasmittitore

Scegliete una collocazione facilmente accessibile all'operatore e nel rispetto delle condizioni di sicurezza riportate al capitolo 2. Utilizzate la staffa e le viti incluse nella confezione per fissare la radio.

#### 4.1.b Supporto del microfono da palmo

Il supporto in dotazione (mod. R14053), ha la funzione di offrire il sostegno al microfono in stato di inattività della radio.

Inoltre è possibile fare in modo che, quando il microfono viene rimosso dal supporto, si attivi automaticamente la funzione monitor (hang-up).

Per maggiori dettagli sulla funzione monitor consultate il par. 6.6.

#### Installazione del supporto:

- 1) Fissate il supporto in una posizione vicina al frontale della radio ed alla portata dell'operatore.
  - 2) Se desiderate attivare la funzione monitor quando si rimuove il microfono dal supporto (hang-up), collegate quest'ultimo al negativo (massa) del veicolo.
- ✎ *Fissate il supporto in modo che il cavo del microfono non sia teso e che eventuali oscillazioni del microfono non lo facciano urtare con parti del veicolo o oggetti vicini, diversamente potrebbe danneggiarsi. Inoltre eventuali oggetti potrebbero premere il tasto di trasmissione (PTT) del microfono ed innescare accidentalmente la trasmissione.*


### 4.2 Installazione dell'antenna veicolare

Installate l'antenna all'esterno del veicolo, al centro del tetto, in posizione verticale e libera da ostacoli. Vi ricordiamo che l'installazione va eseguita in conformità alle normative di sicurezza generali e locali

ed a quanto riportato nel Cap. 2.

Per scegliere l'antenna corretta consigliamo di consultare il vostro rivenditore Alan Professional. L'antenna deve essere in grado di irradiare almeno la potenza nominale dell'apparecchio. Una volta installata e tarata, l'antenna deve presentare un R.O.S. (Rapporto Onde Stazionarie) più basso possibile e comunque inferiore a 1:1,5. Il R.O.S. va misurato con uno strumento adatto, con l'antenna installata nella sua posizione definitiva ed in spazio libero.

### 4.3 Collegamenti

 **Un errato collegamento (o un collegamento con un dispositivo non approvato) può danneggiare seriamente l'apparecchio ed arrecare danni a cose o persone. Per dettagli consultate il manuale di servizio e l'ufficio tecnico CTE International.**

#### 4.3.a Antenna

Dopo aver verificato l'efficienza dell'antenna esterna, collegatela alla presa **Antenna [10]** della radio tramite un connettore adatto.

#### 4.3.b Alimentazione


Collegate il cavo di alimentazione rosso/nero **[12]** ad una sorgente di alimentazione a 13,8 Vcc (+/- 10%). Il terminale rosso va collegato al positivo, quello nero al negativo che deve essere a massa. E' importante verificare che la linea di alimentazione utilizzata sia in grado di sopportare una corrente di almeno 10 A continui.


#### 4.3.c Collegamento/Scollegamento del microfono

Per collegare il microfono, inserite lo spinotto RJ del microfono nella presa **[4] Microfono** del pannello frontale della radio. Per scollegare il microfono, tenete premuto il tastino di sblocco dello spinotto RJ ed estraetelo con cautela dalla presa.

#### 4.3.d Altoparlante esterno (opzionale)


Se disponete dell'altoparlante esterno opzionale, collegatelo tramite la presa jack volante da 3,5 mm del cavo di **Uscita altoparlante esterno [11]** posto sul retro dell'apparato facendo riferimento alle istruzioni fornite con l'altoparlante stesso. L'altoparlante esterno deve essere da 8 Ohm ed in grado di sopportare una potenza di almeno 12 W.

 **L'uscita dell'altoparlante esterno è sollevata dalla massa. Fate attenzione a non creare cortocircuiti con la carrozzeria del veicolo.**

 **Il ricetrasmittitore può essere stato programmato in modo che l'altoparlante interno sia escluso in modo da utilizzare solo quello esterno. Per maggiori dettagli consultate il par. 7.2.c.**

## 5 FUNZIONI DI BASE

**IMPORTANTE!** Una o più funzioni di quelle descritte da questo punto in poi possono essere state rese non disponibili dal gestore della vostra rete radio in base alla programmazione eseguita precedentemente. Per questo motivo, è possibile che non possiate accedere ad una o più funzioni o che alcune di esse possano differire rispetto quanto descritto.

In particolare, è possibile che una o più funzioni non siano state associate ai tasti funzione F1, F2, F3, F4/ESC o al tasto . In caso di dubbi contattate il vostro rivenditore/gestore della rete radio.

### 5.1 Accensione/Spegnimento della radio

Per accendere la radio ruotate la manopola **Acceso/Spento - Volume** in senso orario finché non avvertite un clic.

Si accenderanno tutte le spie luminose (LED) e tutti i segmenti del display.


La radio effettua un auto test automatico ed emette un segnale acustico multitono che conferma l'accensione.

Per spegnere la radio ruotate completamente in senso antiorario la manopola **Acceso/Spento - Volume** finché non avvertite un clic e il display si spegne.



### 5.2 Regolazione del volume


Per aumentare il volume, ruotate la manopola **Acceso/Spento-Volume** in senso orario.

Per ridurre il volume, ruotatela in senso antiorario.

 *Effettuate la regolazione del volume quando state ricevendo una comunicazione o sentite il fruscio di fondo.*

### 5.3 Selezione del canale

Il ricetrasmittente può essere stato programmato con uno o più canali radio. Per selezionare un canale, premete ripetutamente il tasto  (su) per far scorrere i canali in senso crescente o  (giù) per farli scorrere in senso decrescente.

 *Se necessario, potete anche tenere premuto uno dei due tasti per far scorrere rapidamente con continuità i canali.*


Per maggiori dettagli sui canali programmati e sul loro uso rivolgetevi al gestore della radio.

### 5.4 Ricezione


Esistono due modalità di ricezione:





- **Traffico aperto** – con questa modalità si sente qualsiasi comunicazione trasmessa sul canale correntemente selezionato. Quando si riceve un segnale in traffico aperto, il LED di stato [9] si illumina in verde.
- **CTCSS/DCS** se programmati, vi consentiranno di ascoltare solo

le comunicazioni provenienti da altri utenti della vostra rete, con lo stesso tono/codice CTCSS/DCS. Per ulteriori dettagli fate riferimento al capitolo 8.


 **CTCSS e DCS permettono di condividere la stessa frequenza fra più reti radio.**



## 5.5 Regolazione dello squelch (silenziamiento del rumore di fondo)

L'apparato è dotato di un dispositivo per attenuare il fruscio di fondo in assenza di segnali. Se il vostro gestore ha programmato uno dei tasti **F** (o il tasto ) per questo scopo, potete regolare la soglia di attivazione del dispositivo.

- 1) Premete il tasto **F** (o il tasto ) eventualmente associato alla regolazione dello squelch. Si accenderà il puntino decimale del display e quest'ultimo indicherà il valore di squelch correntemente impostato: da **0.0** (squelch escluso) a **3.1** (massimo livello di intervento dello squelch).
- 2) In assenza di segnali, tenete premuto il tasto  fino a sentire stabilmente il fruscio di fondo.
- 3) Premete più volte il tasto  per aumentare gradualmente il livello d'intervento di un passo alla volta e fermatevi non appena il fruscio scompare.
- 4) Attendete qualche secondo per accertarvi che il fruscio sia silenziato stabilmente.
- 5) Salvate l'impostazione eseguita premendo il tasto  (oppure

premete il tasto F4/ESC per uscire senza salvare). Si spegnerà il puntino decimale e il display indicherà nuovamente il canale operativo.

 **Fate attenzione a non impostare un livello di squelch troppo alto. Potreste non ricevere i segnali deboli.**


-  *Nel caso in cui non venisse premuto alcun tasto entro 10 secondi dall'inizio della procedura, la radio tornerà in stand-by senza memorizzare l'eventuale valore correntemente impostato.*
-  *La funzione di regolazione dello squelch potrebbe non essere stata programmata dal gestore della radio, in tal caso non sarà disponibile. Per maggiori dettagli consultate il Cap. 7.*

## 5.6 Monitor


La funzione monitor serve principalmente a due scopi:

- Ricevere segnali estremamente deboli
- Disabilitare temporaneamente il CTCSS/DCS per ascoltare tutte le comunicazioni sul canale sintonizzato, anche quelle non appartenenti alla vostra rete

### 5.6.a Attivazione funzione

Premete il tasto **F** (o il tasto ) eventualmente associato ad essa. Si accende il LED verde **MON/SCAN**: la funzione monitor è attiva.

Per disattivare la funzione monitor ripetete l'operazione sopra indicata. Il LED verde **MON/SCAN** si spegnerà.

 *La funzione monitor potrebbe non essere stata programmata dal*

gestore della radio, in tal caso non sarà disponibile. Per maggiori dettagli consultate il Cap. 7.

### 5.6.b Monitor tramite il microfono

Se la funzione monitor è stata abilitata sul microfono (hang-up), l'attiverete ogni volta che lo rimuovete dal suo supporto.

## 5.7 Trasmissione

- 1) Rimuovete il microfono dal supporto.
  - 2) Assicuratevi che il canale sia libero (altrimenti creereste un'interferenza), verificando che il LED di stato **[9]** a destra del display sia spento.
  - 3) Tenete premuto il tasto di trasmissione (**PTT**) del microfono da palmo. Il LED di stato s'illumina di rosso.
  - 4) Parlate con un livello di voce normale, a 5-10 cm dal microfono.
  - 5) Rilasciate il **PTT** al termine della chiamata accertandovi che il LED di stato si spenga.
  - 6) Al termine della conversazione riagganciate il microfono sul suo supporto.
- 📌 *Iniziate a parlare solo dopo aver premuto il PTT e non rilasciatelo prima che il vostro messaggio sia terminato, diversamente una o più parti del vostro messaggio non verranno trasmesse.*
  - 📌 *Non urlate! In questo modo non incrementate la distanza di trasmissione, ma venite ascoltati in modo distorto.*
  - 📌 *Un ricetrasmittitore normalmente non permette di parlare e*

*ricevere simultaneamente. Per questo motivo, quando state parlando, gli altri utenti non possono fare altrettanto. Effettuate perciò i vostri messaggi in un tempo ragionevole per non occupare il canale per troppo tempo.*

- 📌 *Per trasmettere correttamente, consultate anche i paragrafi che seguono.*

### 5.7.a Timer del tempo massimo di trasmissione (TOT)

La radio può essere stata programmata con il timer TOT (Time Out Timer) interno che forza automaticamente la vostra radio in ricezione se parlate per troppo tempo (tempo predeterminato in fase di programmazione).

In questo caso rilasciate il pulsante di trasmissione ed aspettate alcuni secondi: le funzioni di trasmissione della radio saranno ripristinate automaticamente. Per ulteriori informazioni rivolgetevi al responsabile della rete o al vostro rivenditore.

- 📌 *Questa impostazione non può essere variata da utente. Per maggiori dettagli consultate il gestore della vostra rete radio.*

### 5.7.b Blocco della trasmissione con canale occupato (BCLO)

L'attivazione di questa funzione impedisce la trasmissione quando il canale è occupato. In tal caso premendo il tasto **PTT** non otterrete alcun effetto.

A seconda della programmazione, il BCLO può agire sia quando rileva un segnale qualsiasi che nel caso di un segnale con una determinata segnalazione CTCSS/DCS.

📖 Questa impostazione non può essere variata da utente. Per maggiori dettagli consultate il gestore della vostra rete radio.

### 5.7.c Selezione della potenza di trasmissione

Il vostro ricetrasmittitore può trasmettere con due livelli di potenza di trasmissione predefiniti in fase di programmazione, canale per canale. Il LED rosso HI indica la potenza selezionata correntemente come segue:

- Acceso - alta potenza
- Spento - bassa potenza

Per cambiare la potenza su un determinato canale, selezionatelo e premete il tasto **F** (o il tasto  $\leftarrow$ ) eventualmente associato a questa regolazione. Il LED rosso **HI** segnalerà l'impostazione effettuata come sopra descritto.

📖 La funzione di regolazione della potenza potrebbe non essere stata programmata dal gestore della radio, in tal caso non sarà disponibile. Per maggiori dettagli consultate il Cap. 7.

## 6 PERSONALIZZAZIONE

---

HM06 dispone di 5 tasti funzione assegnabili (**F1**, **F2**, **F3**, **F4/ESC** e  $\leftarrow$ ).

Ciascuno può essere programmato in modo che, dallo stato di stand-by, imposti una determinata funzione ad esso associata.

📖 Al fine di evitare confusioni, rammentiamo che due dei tasti sopra menzionati, oltre a richiamare in stand-by una funzione eventualmente associata, svolgono una seconda funzione durante la regolazione del livello di intervento dello squelch (rif. par. 6.5):

- Il tasto  $\leftarrow$  permette di salvare il valore correntemente impostato
- il tasto **F4/ESC** consente di uscire dalla regolazione senza salvare il valore

## 6.1 Funzioni associabili

La seguente tabella riassume le funzionalità che possono essere associate e quindi richiamate dai tasti funzione (**F1, F2, F3, F4/ESC** e **←**) *se premuti in stand-by*:

<b>TABELLA FUNZIONI</b>		
<b>Funzione</b>	<b>Breve descrizione</b>	<b>Rif. Par.</b>
<b>Regolazione dello squelch</b>	Regolazione del livello di intervento dello squelch	5.5
<b>Monitor</b>	Esclusione temporanea dello Squelch (ricezione a traffico aperto) o del CTCSS/DCS	5.6
<b>Selezione della potenza</b>	Impostazione potenza di uscita di trasmissione (alta o bassa)	5.7.c
<b>Talk Around</b>	Comunicazione in isofrequenza all'uscita del ripetitore (in caso di guasti temporanei al ripetitore stesso)	8.3
<b>Avvio/arresto della scansione</b>	Avvio scansione (ricerca segnali sui canali programmati)	8.1.a
<b>Arresto temporaneo della scansione</b>	Arresto temporaneo della scansione su un canale sul quale si ricevono correntemente comunicazioni interessanti	8.1.b
<b>Esclusione canali da scansione</b>	Esclusione temporanea di uno o più canali dalla scansione (nel caso in cui si ricevessero costantemente comunicazioni non interessanti)	8.1.c
<b>Richiamo canale prioritario</b>	Richiamo rapido del canale di maggiore importanza (predefinito dal gestore della radio)	8.2

## 6.2 Altre funzioni programmabili

Le seguenti funzioni non sono associabili ai tasti di funzione (**F1**, **F2**, **F3** e **F4/ESC**) e/o al tasto  $\leftarrow$ , per questo non possono essere variate da utente. Tuttavia vi suggeriamo di prenderne nota per conoscere quelle che possono essere state attivate/personalizzate dal gestore della vostra radio. Per maggiori dettagli rivolgetevi a quest'ultimo.


### 6.2.a Sensibilità microfono

Normalmente la sensibilità del microfono consente all'operatore di parlare anche a una decina di centimetri dal microfono. Tuttavia, se l'ambiente o il veicolo in cui operate è particolarmente rumoroso, è possibile che il gestore della radio abbia ridotto la sensibilità del microfono in modo da evitare di trasmettere alla controparte anche il rumore ambientale. In questo modo dovrete parlare più vicini al microfono e/o con un tono di voce più elevato, ma il vostro messaggio verrà ascoltato più chiaramente.

### 6.2.b Controllo della retroilluminazione dei tasti


La modalità di retroilluminazione dei tasti del frontale può essere stata impostata dal gestore come segue:

- **Auto** - retroilluminazione automatica. Si attiva non appena utilizzate un comando qualsiasi e si disattiva dopo circa 20 secondi dall'ultimo comando utilizzato
- **OFF** - retroilluminazione disattiva
- **ON** - retroilluminazione sempre attiva

 *L'impostazione sopra citata non influisce in alcun modo sulla retroilluminazione del display LED che è indipendente.*

### 6.2.c Esclusione altoparlante interno

Se il vostro ricetrasmittitore è collegato a un altoparlante esterno opzionale (tramite l'apposita connessione **[11]**), è possibile che sia stato attivato solo quest'ultimo escludendo così quello interno **[8]**.

 **Non scollegate l'altoparlante esterno quando quello interno è disabilitato. Potreste danneggiare la radio.**



## 7 USO CON CTCSS/DCS

### 7.1 Ricezione

In questa modalità operativa, la vostra radio è impostata in modo che, l'audio venga abilitato solo quando ricevete un segnale radio con la segnalazione CTCSS/DCS appropriata programmata dal gestore della radio.

Se viene ricevuto un segnale con il corretto CTCSS/DCS, il LED di stato si illumina stabilmente di arancione per tutta la durata del segnale ricevuto.

In caso di ricezione di segnali privi della corretta segnalazione, l'audio rimane disabilitato ed il LED di stato si illumina di verde.

▣ *A seconda della programmazione della radio, è possibile disabilitare temporaneamente il CTCSS/DCS in ricezione per monitorare il traffico radio (funzione monitor). Per dettagli consultate il par. 6.6.*

### 7.2 Trasmissione

#### 7.2.a Trasmissione CTCSS/DCS

Se il vostro ricetrasmittitore è stato programmato per trasmettere un tono CTCSS o un codice DCS, non è necessario effettuare alcuna operazione. Il tono CTCSS o il codice DCS viene inviato automaticamente ogni volta che trasmettete (l'apparecchio non segnala tale condizione).

## 8 FUNZIONI AVANZATE



### 8.1 Scansione dei canali

La scansione è la ricerca automatica di eventuali segnali presenti nei canali programmati; è particolarmente utile nel caso in cui siano stati programmati più canali e consente sia di controllare il traffico radio sia di rispondere alle chiamate su canali diversi, i quali vengono 'esplorati' in sequenza ciclicamente dalla radio.

Quando viene ricevuto un segnale valido durante la scansione, questa si arresta e la comunicazione viene udita in altoparlante. Quando il segnale termina, la scansione riprende automaticamente. Se è stato programmato precedentemente il CTCSS/DCS in ricezione (rif. par. 8.1), l'apparecchio può essere programmato per arrestarsi solo se i segnali ricevuti contengono la segnalazione appropriata. Per maggiori informazioni rivolgetevi al gestore della radio.

#### 8.1.a Attivazione scansione

Per attivare la scansione dei canali, premete il tasto **Funzione** eventualmente associato. Il LED verde **MON/SCAN** inizia a lampeggiare segnalando che è stata attivata la funzione e il display mostra in sequenza i canali programmati nella lista di scansione dal gestore della radio.

- ▣ *Se la scansione si arresta su un segnale momentaneamente non interessante, potete premere uno dei tasti  /  per saltare sul canale successivo e riprendere la scansione.*
- ▣ *Se premete il pulsante di trasmissione PTT durante la scansione*

*dei canali, la radio si arresta su un canale predeterminato in fase di programmazione (il canale prioritario o un altro predefinito) e si porta in trasmissione. Quando rilasciate il PTT, la scansione riprende automaticamente.*

Per terminare la scansione ripetete l'operazione sopra descritta. Il LED verde **MON/SCAN** si spegnerà.

### **8.1.b Arresto temporaneo della scansione**

Quando la scansione si arresta su una comunicazione di interesse, premete il tasto **F** (o il tasto  $\leftarrow$ ) eventualmente associato alla funzione di arresto temporaneo. La scansione si blocca sul canale che viene indicato stabilmente dal display.


Per riavviare la scansione, ripetete la procedura sopra elencata.

### **8.1.c Esclusione temporanea canali dalla scansione**

Se la scansione si arresta frequentemente su uno o più canali con una comunicazione che non vi interessa, potete escludere temporaneamente dalla lista scansione tali canali procedendo come segue:

Premete il tasto **F** (o il tasto  $\leftarrow$ ) eventualmente associato alla funzione di esclusione.

Il canale verrà temporaneamente disinserito dalla lista di scansione e quest'ultima proseguirà solo sui canali restanti.

 *I canali esclusi dalla scansione rimarranno in questo stato fino a che l'apparecchio viene spento e riacceso, dopodiché verranno inseriti nuovamente nella lista.*

## **8.2 Richiamo rapido del canale principale**


Se il vostro gestore ha programmato uno dei tasti **F** (o il tasto  $\leftarrow$ ) per questo scopo, è possibile premerlo per richiamare velocemente il canale che usate più frequentemente (canale principale).

## **8.3 Talk Around**

Se state operando tramite ripetitore e quest'ultimo entra in avaria, potete utilizzare la funzione Talk Around per comunicare lo stesso con stazioni che si trovano nelle vicinanze bypassando il ripetitore (cioè comunicando in isofrequenza all'uscita del ripetitore). Per attivare questa funzione:

- 1) Selezionate un canale semiduplex (la funzione Talk Around è attivabile solo selezionando i canali semi-duplex)
- 2) Premete il tasto **F** (o il tasto  $\leftarrow$ ) eventualmente associato a questa regolazione. Il LED verde TA si accende segnalando che la funzione Talk Around è attiva.

Per disattivare la funzione Talk Around ripetete l'operazione sopra indicata. Il LED verde TA si spegnerà.


 ***Non dimenticate di disinserire la funzione Talk Around quando avete terminato di parlare con il corrispondente, diversamente non potete utilizzare il ripetitore quando ritorna in esercizio.***

## 9 PULIZIA E MANUTENZIONE

---


### 9.1 Manutenzione della radio

A prescindere dalle normali operazioni di pulizia e di controllo dell'efficienza delle connessioni, la radio non necessita di particolari operazioni di manutenzione.

 **Come per tutti i dispositivi elettrici, la radio necessita comunque di un controllo periodico in laboratorio, diversamente non può garantire le sue prestazioni. Per dettagli consultate il gestore della vostra rete radio o l'ufficio tecnico CTE International.**


#### 9.1.a Pulizia della radio

Strofinare con cautela la radio utilizzando un panno morbido, pulito e privo di pelucchi per rimuovere lo sporco. Se è molto sporca, inumidite leggermente il panno con una soluzione di acqua e sapone neutro al 10%.

 **Non utilizzate detergenti liquidi, spray, alcol, solventi o abrasivi**

#### 9.1.b Connettori

Durante la pulizia, fate attenzione a non danneggiare, bagnare o graffiare i connettori.

 **Collegate ai connettori della radio solo accessori approvati. Per dettagli contattate il rivenditore autorizzato.**

## 10 ACCESSORI OPZIONALI

---

Gli accessori opzionali possono essere utilizzati per espandere le funzionalità del ricetrasmittitore e sono in continuo sviluppo. Attualmente sono contemplati:

- **Microfono da base** – microfono da base con appoggio da tavolo
- **Alimentatore stabilizzato 220VAC/13,8 VCC** – consente di utilizzare il ricetrasmittitore come stazione base (opportunamente collegato ad un'antenna esterna)

Vi raccomandiamo di utilizzare solo accessori originali Alan.

Per scegliere l'accessorio desiderato, consultate la sezione Accessori del catalogo Alanprofessional consultabile anche dal sito:

[www.alanprofessional.com](http://www.alanprofessional.com)

## 11 CARATTERISTICHE TECNICHE

### 11.1 Metodi di test

- ETS 300-086 / ETS 300-113 (scheda "modem board" opzionale)
- IEC 529 IP54 and MIL STD 810 C/D/E

### 11.2 Tabella caratteristiche

Generali			
Caratteristica	Unità	Valore/Condizioni di misura	
Gamma di frequenza (HM106)	MHz	da 135 a 174	
Banda operativa	MHz	38	
Numero canali programmabili	-	99	
Spaziatura canali	KHz	12,5 / 20 / 25	
Incrementi di frequenza	KHz	5 / 6,25	
Alimentazione nominale	Vcc	13,8	
Consumo	A	Stand-by	0,4 (o meno)
		Ricezione	0,6 alla massima potenza audio
		Trasmissione	5 (a 25 W) / 3,5 (a 10 W) / 2,4 (a 4 W)
Impedenza antenna	Ohm	50	
Impedenza altoparlante	Ohm	8	
Stabilità in frequenza	ppm	±5	
Gamma temperatura operativa	°C	da -25 a +55	
Umidità relativa	%	90 (non condensante)	

Trasmittitore			
Potenza di uscita (±1 dB)	W	10 / 25 a seconda della versione	
Emissioni spurie	μW	da 9 KHz a 1 GHz	< -36 dBm
		da 1 a 4 GHz	< -30 dBm
Sistema di modulazione	-	FM (F3E) / PM (G3E)	
Deviazione massima	KHz	± 2,5 (a 12,5 KHz) / ±5 (a 25 KHz)	
Attenuazione potenza sul canale adiacente	dB	< -60 (a 12,5 KHz) / -70 (a 20-25 KHz)	
Ricevitore			
Configurazione		Doppia conversione	
Sensibilità (a 12 dB SINAD)	μV	< 0,3	
Sensibilità squelch (SINAD)	μV	0,25 con isteresi di 3 dB	
Selettività (canali adiacenti)	dB	Almeno -60 (a 12,5 KHz) / -70 (a 25 KHz)	
Reiezione alle spurie	dB	> 70	
Intermodulazione	dB	> 65	
Uscita audio (1 KHz al 5% T.H.D.)	W	4 (altoparlante interno) / 10 (uscita audio esterna)	
Specifiche meccaniche			
Costruzione		Chassis metallico	
Dimensioni	mm	180x57x180	
Peso	Kg	1,4	
Connettore microfonico		RJ	
Connettore uscita altoparlante	-	Presca Jack volante da 3,5 mm	
Resistenza agli urti		Secondo le norme MIL STD 810 F	
Resistenza polvere e umidità	-	Secondo le norme IEC529 e IP54	